

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САРАТОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ»

Кафедра иностранных языков

ОДОБРЕНО
учебно-методическим советом
ФГБОУ ВО «СГЮА»
от «29» июня 2021 г., протокол № 10
(с изменениями и дополнениями
от «23» июня 2022 г., протокол № 11,
от «06» июня 2023 г., протокол № 7)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
О.В. Щербакова



Рабочая программа дисциплины

«Основы юридического немецкого языка»

по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

специализация «Судебная деятельность»

специализация «Прокурорская деятельность»

квалификация – юрист

Саратов – 2023

Содержание

1. Область применения и нормативные ссылки	3
2. Цель и задачи освоения дисциплины	3
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины ..	4
5. Объем дисциплины	6
6. Структура учебной дисциплины.....	6
7. Содержание дисциплины.....	7
8. Методические указания обучающимся	12
9. Фонд оценочных средств.....	23
10. Перечень основной и дополнительной литературы	25
11. Информационное и программное обеспечение	27
12. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	27

1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности. Данная рабочая программа дисциплины может быть использована при реализации учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Рабочая программа дисциплин адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом их индивидуальных особенностей.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, и обучающихся по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность», специализация «Прокурорская деятельность», изучающих дисциплину «Основы юридического немецкого языка».

Программа разработана в соответствии с:

- ФГОС ВО по специальности 40.05.02 Правоохранительная деятельность, утвержден 18 августа 2020 г. (Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 18 августа 2020 г. N 1058 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - специалитет по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность»);
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность».

2. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Основы юридического немецкого языка» является получение знаний в области права, судопроизводства, законодательных систем немецкоязычных стран и узкопрофессиональной юридической лексики. Практические занятия по дисциплине связаны с закреплением навыков устного и письменного перевода юридической литературы.

Задачи дисциплины:

- дальнейшее формирование всех видов общепрофессиональной компетенции;
- расширение общекультурного пространства будущего специалиста;

- формирование совершенствование лексических, грамматических навыков во всех видах речевой деятельности;
- развитие формирования готовности обучающегося к осуществлению устно-речевого общения в различных ситуациях иноязычного общения
- ознакомление обучающихся с основами делового общения на иностранном языке;
- овладение техникой работы с основными типами справочной литературы (энциклопедические справочники и учебно-справочные издания), информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу)

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы юридического немецкого языка» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений (элективные дисциплины) по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность.

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении следующих дисциплин:

- Иностранный язык (немецкий)

Основные положения дисциплины могут быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- Международное право
- Международное частное право
- Профессиональная этика

4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся осваивает следующие компетенции:

№ п/п	Код по ФГОС	Компетенция	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Приобретаемые знания, умения, навыки
1.	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе, на иностранном (немецком) языке, для академического и	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные	Знать: нормы произношения звуков, общеупотребительной лексики (400 единиц), способы словопроизводства, правила морфологического членения слов, правила образования временных форм

		<p>профессионального взаимодействия.</p>	<p>средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5. Выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p> <p>УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.</p>	<p>глаголов, правила построения синтаксических конструкций.</p> <p>Уметь: применять полученные знания в перцептивной и репродуктивной речевой деятельности.</p> <p>Владеть: навыками аудирования, чтения, устной и письменной речи на базовом уровне на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>
--	--	--	--	--

5. Объем дисциплины

5.1 Очная форма обучения

Курс 1. Семестр 2. Форма промежуточной аттестации *зачет*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Семинарские занятия,	из них практическая подготовка*		Зачет	Экзамен
2 / 72	44	16	28	22*	28	+	

5.2 Заочная форма обучения

Курс 2. Форма промежуточной аттестации *зачет*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Семинарские занятия,	из них практическая подготовка*		Зачет	Экзамен
2 / 72	10	4	6	2*	58	+4	

6. Структура учебной дисциплины

6.1. Тематический план дисциплины «Основы юридического немецкого» для очной формы обучения:

№ п/п	Наименование разделов и тем	Общее кол-во часов	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Кол-во час. на самост. работу	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
			Всего часов	лекции	семинары	из них практическая подготовка			

ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия»
 Программа дисциплины «Основы юридического немецкого языка»
 для специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
 специализация «Судебная деятельность»
 специализация «Прокурорская деятельность»

1.	Тема 1. Einführung in die Rechtswissenschaft	16	10	4	6	4*	6	Теорет опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.1 УК-4.5.
2.	Тема 2. Politische Struktur Deutschlands	26	16	6	10	8*	10	Теорет опрос, рефераты, ролевая игра, тестирование	УК-4.2 УК-4.4
3.	Тема 3. Rechtsgebiete	10	6	2	4	2*	4	Теорет опрос, рефераты, ролевая игра,	УК-4.1 УК-4.3
4.	Тема 4. Gerichtswesen	20	12	4	8	4*	8	Теорет опрос рефераты, ролевая игра, тестирование	УК-4.2 УК-4.6
Итого		72	44	16	28	18*	28	зачет	

6.2. Тематический план дисциплины « Основы юридического немецкого» для заочной формы обучения:

№ п/п	Наименование разделов и тем	Общее кол-во часов	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Кол-во час. на самост. работу	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
			Всего часов	лекции	семинары	из них практическая подготовка			
1.	Тема 1. Einführung in die Rechtswissenschaft	24	4	2	2	2*	20	Теорет опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.1 УК-4.5.
2.	Тема 2. Politische Struktur Deutschlands	30	4	2	2	2*	26	Теорет опрос, рефераты, ролевая игра, тестирование	УК-4.2 УК-4.4
3.	Тема 3. Rechtsgebiete	14	2		2	2*	12	Теорет опрос, рефераты, ролевая игра,	УК-4.1 УК-4.3
Итого 72		68	10	4	6	6*	58	зачет 4	

7. Содержание дисциплины

Тема 1. Einführung in die Rechtswissenschaft

Лекционное занятие

1. Основные категории и понятия в правоведении.
2. Юридическое образование в Германии.
3. Знаменитые правоведы Европы.

Семинарское занятие

1. Изучение тематического словаря по теме «Einführung in die Rechtswissenschaft».
2. Грамматика: Структура немецкого предложения (повторение). Спряжение глаголов (сильные, слабые, модальные, возвратные глаголы); числительные, степени сравнения прилагательных и наречий, временные формы глагола (Aktiv), порядок слов в простом предложении, вопросительные предложения.
3. Тематика учебных текстов и устной речи: тема «Einführung in die Rechtswissenschaft».
4. Чтение и анализ текстов из учебника, предложенного преподавателем
5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Einführung in die Rechtswissenschaft».
7. Овладение навыками монологической речи: презентация по теме.
8. Практическая подготовка - проведение ролевой игры.

Самостоятельная работа обучающихся

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики в упражнениях.
3. Развитие навыков перевода.
4. Составление докладов по теме «Einführung in die Rechtswissenschaft».
5. Написание электронного письма (e-mail) по теме: «Ich studiere an der Rechtsakademie?»
6. Развитие навыков письменной речи (аннотационный перевод) по материалам преподавателя.
7. Подготовка к проведению ролевой игры.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите, как образуются временные формы глагола в активном залоге.
3. Расскажите правила построения повествовательного и вопросительного предложения в немецком языке. Приведите примеры.
4. Wie lange dauert das Studium an der juristischen Hochschule?
5. Welche Fachleute bildet die Hochschule aus?
6. Wo können die Absolventen nach Abschluss der juristischen Hochschule arbeiten?
7. Welche Fächer studieren die Studenten der juristischen Hochschule?
8. Für welche Fragen interessieren sich die Studenten?

9. Составьте доклады по теме «Einführung in die Rechtswissenschaft».

Тема 2. «Politische Struktur Deutschlands»

Лекционное занятие

1. Политическое устройство Германии.
2. Ветви власти.
3. Законотворчество.
4. Выборы в Германии.
5. Политические партии ФРГ.

Семинарское занятие

1. Изучение тематического словаря по теме «Politische Struktur Deutschlands».
2. Грамматика: отрицание, Perfekt, Plusquamperfekt, местоимение man, es, Infinitiv с zu и без zu, инфинитивные группы и обороты, придаточные предложения. Passiv. Система временных форм страдательного залога.
3. Чтение и краткий анализ, прочитанных текстов из учебника, предложенного преподавателем.
4. Овладение навыками монологической речи: презентация по теме «Politische Struktur Deutschlands».
5. Разработка текстового материала по теме занятия: «Politische Struktur Deutschlands» посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» с последующим устным изложением общего содержания в формате устного выступления.
6. Изучение примера заявления на работу в электронном письме (Die E-mail-Bewerbung)
7. Культура и традиции стран изучаемого языка: подготовить доклад по теме: «Политические партии Германии и России» извлечение информации национально-культурного характера из изучаемых текстов.
8. Практическая подготовка – проведение ролевой игры.

Самостоятельная работа обучающихся

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики в упражнениях.
3. Выполнение творческого задания: поиск дополнительного материала по теме «Die obersten Staatsorgane Deutschlands», «Grundgesetz für die BRD», «Politische Parteien Deutschlands», «Bundesregierung» с последующей презентацией.
4. Составление рефератов по теме «Politische Struktur Deutschlands».
5. Написать заявление на работу в электронном письме (Die E-mail-Bewerbung).
6. Подготовка к проведению ролевой игры.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. На основе изученных текстов составьте рефераты по теме «Politische Struktur Deutschlands» и презентации по теме.
3. Wie heißen die obersten Staatsorgane Deutschlands?
4. Aus wem besteht der Bundestag?
5. Für wieviel Jahre wählt das Volk die Abgeordneten des Bundestages?
6. Aus wem besteht der Bundesrat?
7. Wie heißt der Regierungschef in Deutschland?
8. Wer wählt den Bundespräsidenten in Deutschland?
9. Was gehört zu den Aufgaben des Bundespräsidenten?
10. Welche Organe üben die rechtsprechende Gewalt in Deutschland aus?
11. Wie heißt das oberste Gerichtsorgan in Deutschland?

Тема 3. « Rechtsgebiete »

Лекционное занятие

1. Разновидности права в Германии. Основные понятия и категории.
2. Виды преступлений и наказаний.

Семинарское занятие

1. Изучение тематического словаря по теме «Rechtsgebiete».
2. Грамматика: Результативный пассив, PI, PII в роли определения, парные союзы, местоименные наречия, сложносочиненные предложения.
3. Чтение, перевод и анализ текстов из учебника, предложенных преподавателем
4. Выполнения тренировочных упражнений из учебника.
5. Овладение навыками монологической речи. Устное сообщение (презентация) по темам «Recht in Deutschland», «Das Privatrecht, Der Rechtsstaat».
6. Культура и традиции в Германии и России. Доклады по темам: «Das Strafrecht in BRD und Rußland», «Das Arbeitsrecht in BRD und Rußland».

Практическая подготовка – проведение ролевой игры.

Самостоятельная работа обучающихся

1. Изучение лексического материала по текстам учебника.
2. Поиск дополнительного материала по теме «Rechtsgebiete» с последующей презентацией.
3. Развитие навыков письменной речи (аннотационный перевод) по материалам преподавателя.
4. Составление рефератов по теме «Rechtsgebiete».
5. Подготовка к проведению ролевой игры.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. На основе изученных текстов составьте рефераты по теме «Recht in Deutschland».
3. Zu welchem Rechtsgebiet gehört das Privatrecht?
4. Was ist das Ziel des Privatrechts?
5. Wann wurde das BGB angenommen?
6. Wann trat es in Kraft?
7. Aus wieviel Artikeln besteht das BGB?
8. Aus wie viel Büchern besteht das BGB ?

Тема 4. « Gerichtswesen »

Лекция

1. Судебная система, судебные должности и обязанности членов суда.
2. Присяжные, процедура судебного заседания.
3. Международные суды и трибуналы.

Семинарское занятие

1. Изучение тематического словаря по теме «Gerichtswesen».
2. Грамматика: Парные союзы, местоименные наречия, сложносочиненные предложения, распространенное определение, обособленный причастный оборот.
3. Чтение и перевод текстов из учебника, предложенного преподавателем.
4. Закрепление лексического материала посредством написания эссе по текстовому материалу, предложенному преподавателем.
5. Выполнение тренировочных упражнений по текстам учебника.
6. Закрепление лексического материала, составление монологов по теме занятия.
7. Практическая подготовка - проведение ролевой игры.

Самостоятельная работа обучающихся

1. Изучение лексического материала по текстам учебника, предложенного преподавателем.
2. Развитие навыков чтения и аннотационного перевода.
3. Развитие навыков письменной речи (выполнение письменных упражнений после текстового материала учебника).
4. Сбор дополнительного материала по самостоятельно выбранной теме. «Die ordentliche Gerichtsbarkeit Deutschlands», «Das Bundesverfassungsgericht Deutschlands», «Gerichte in der Schweiz».
5. Подготовка к проведению ролевой игры.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. На основе изученных текстов составьте рефераты по теме «Gerichtswesen».
3. Wie viele Gerichtsbarkeiten gibt es in Deutschland?
4. Wie heißen sie?
5. Wie viele Bundesgerichte gibt es in Deutschland?
6. Wie viele Instanzen in jeder Art von Gerichtsbarkeit?
7. Wie heißen sie?
8. Welche Gerichte sind in der Zuständigkeit der Länder?

8. Методические указания обучающимся

8.1. Методические рекомендации по подготовке к лекционным занятиям

Лекция составляет основу теоретического обучения и должна давать систематизированные знания по дисциплине, раскрывать состояние и перспективы развития соответствующих областей отрасли, концентрировать внимание обучающихся на наиболее сложных и узловых вопросах, стимулировать активную познавательную деятельность и способствовать формированию творческого мышления. Работа на лекциях является важной составной частью освоения учебной дисциплины. Этот вид деятельности предполагает не пассивное прослушивание материала, а активную, целенаправленную работу обучающегося. Данную работу можно разделить на три этапа: подготовительный, работа на лекции, обработка материала лекции. На подготовительном этапе рекомендуется ознакомиться, исходя из программы дисциплины, с темой предстоящей лекции, уточнить соотношение темы учебной дисциплины, темы лекции и темы семинарского занятия. Эффективность восприятия лекционного материала существенно повысится, если обучающийся предварительно ознакомится с материалами из рекомендованной основной литературы. Это позволит сориентироваться в круге затрагиваемых вопросов, основных проблемах и наиболее сложных фрагментах темы.

Вторым этапом является собственно работа на лекционном занятии. Классической формой такой работы является конспектирование лекционного материала. Каждый вырабатывает свой собственный стиль конспектирования. Вместе с тем, существуют некоторые универсальные приемы, повышающие эффективность этой работы. Прежде всего нужно учитывать, что конспект – это не стенограмма лекции. Задача не в том, чтобы дословно записывать все, что говорится преподавателем, а в том, чтобы фиксировать наиболее важные моменты. Необходимо записывать тему и план лекции, рекомендации по источникам и литературе, основные понятия, а также иные дидактические элементы материала (принципы, классификации, персоналии, этапы развития и т.д.).

Важным слагаемым хорошего конспекта является организация материала. Рекомендуется единообразно оформлять и выстраивать записи. Это позволит легко

ориентироваться в своих конспектах. Распространенными приемами здесь являются выделение цветом, подчеркивание (например, красным цветом выделяются основные понятия, желтым классификации, зеленым персоналии и т.д.). Желательно продумать систему сокращений наиболее часто встречающихся понятий. Важным слагаемым конспекта являются поля. Они необходимы для того, чтобы делать пометки по ходу записи, выделяя моменты, на которые необходимо обратить внимание (важные, спорные, трудные для изучения), а также записывать свои идеи и вопросы, возникшие по ходу лекции.

Следующим этапом является обработка конспекта лекции. Рекомендуется не откладывать этот этап надолго, пока в памяти сохраняется часть информации и свежи впечатления от услышанного. На этом этапе можно закончить оформление текста, дописать плохо законспектированные места, еще раз вспомнить возникшие вопросы и наметить план своей дальнейшей работы над прослушанной темой.

8.2. Методические рекомендации по подготовке к семинарским занятиям

Предназначение семинарских занятий закрепить знания, полученные во время самостоятельной работы с учебной литературой; расширить и углубить представления обучающихся по наиболее актуальным теоретическим и практическим проблемам; сформировать и развить практические навыки и умения, необходимые для будущей профессиональной деятельности; осуществить контроль за качеством усвоения обучающимися учебной программы.

Последовательность подготовки к семинарскому занятию.

Прежде всего, следует внимательно изучить план семинара, содержание основных учебных вопросов, выносимых для обсуждения, а также список рекомендованной литературы и дополнительные задания, которые могут быть даны преподавателем. Спланировать самостоятельную работу по подготовке к занятию: когда, какие источники, по какой проблеме следует найти и изучить; когда и по каким вопросам подготовить краткие письменные ответы, выступления или доклады. Подобрать в библиотеке литературу, которая рекомендована для подготовки к занятию и бегло просмотреть ее и отобрать те источники, где имеются ответы на поставленные учебные вопросы. Внимательно ознакомиться с содержанием книги или статьи, отметить те части текста, в которых вопросы семинара, раскрываются наиболее глубоко и подробно, сделать в книге закладки.

Внимательно прочитать отмеченный учебный материал, выделить главные мысли, проблемы, требующие дополнительного обоснования, практического разрешения и т.д. составить краткий конспект, тезисы своего выступления, при необходимости сделать выписки. Конспекты лучше всего вести в той же тетради, в которой конспектируются лекции по данному предмету. Готовиться к семинару следует по всем без исключения вопросам. По каждому вопросу семинара обучающийся должен быть готов высказать и собственную точку зрения.

Форма семинарских занятий во многом определяется его темой. Основные формы занятий следующие: беседа на основе составленного преподавателем плана (она наиболее приемлема при обсуждении одного из теоретических вопросов по проблемам темы), подготовка письменного доклада обучающегося, его устный доклад и обсуждение его на практическом занятии, решение задач, круглый стол или дискуссия, кейс-метод, тестирование.

Последовательность подготовки доклада, фиксированного выступления на семинаре. Проконсультироваться у преподавателя по содержанию предстоящего доклада (выступления), списку литературы, которую лучше использовать для их подготовки. Подобрать и изучить рекомендованную литературу. Сгруппировать материал и составить подробный план доклада (выступления). Написать полный текст доклада (выступления). Продумать методику чтения доклада: свободно владеть материалом и излагать доклад доходчивым разговорным языком, поддерживать контакт с аудиторией, применять технические средства обучения, наглядные пособия. Потренироваться в чтении доклада.

В докладе на семинаре важно учесть: содержание рассматриваемых вопросов, их связь с практикой профессиональной деятельности; логику и доказательность высказываемых суждений и предложений; конкретные примеры. Для выступления с докладом (фиксированным выступлением) отводиться 10 - 12 минут.

8.3. Методические рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям в интерактивной форме

Ролевая игра – это разыгрывание участниками группы сценки с заранее распределенными ролями в интересах овладения определенной поведенческой или эмоциональной стороной жизненных ситуаций.

Цель: формирование профессиональных компетенций в условиях имитации реальных условий, различных ситуаций, людей и их взаимодействие в этих ситуациях.

Задачи:

- активизация внимания, восприятия, памяти, воображения
- реализация познавательного, эмоционального и поведенческого аспекта имитируемой ситуации.

Этапы ролевой игры:

Подготовительный этап

Разрабатывается «сценарий», в котором определяются цели, содержательная сторона, роли участников, организация проведения (если нужно, то готовится реквизит и пр.).

Проигрывание ролей

Осуществляется собственно проигрывание ролей. Инсценировка может быть проведена с разными составами исполнителей, но при одних и тех же зрителях. Зрители могут сравнить, кто «сыграл» лучше, какие недостатки оказались общими. Во время инсценировки зрители не должны мешать исполнителям советами,

выражением одобрения или неодобрения. Чтобы инсценировка шла в соответствии с замыслом, необходимо хорошо продумать всю информацию, выдаваемую участникам, проверить подготовку каждого из них.

Заключительный этап

По окончании инсценировки проводится ее обсуждение. Начинать его целесообразно с вопросов к исполнителям: как они сами оценивают исполнение ролей? Стали бы они действовать подобным же образом в реальной практике или нет? Исполнители тем самым получают возможность критически оценить свои действия. После этого «зрители-наблюдатели» высказывают свои замечания и оценки увиденного и услышанного. Мнения исполнителей и наблюдателей систематизируются преподавателем.

• 8.4. Методические рекомендации по самостоятельной работе

Организация самостоятельной работы направлена на достижение нескольких целей:

- сформировать у обучающихся умение самостоятельно работать с литературой по специальности на изучаемом иностранном языке;
- сформировать у обучающихся практические навыки ведения деловой переписки на иностранном языке;
- способствовать более глубокому освоению материала по определенным тематическим разделам курса;
- сформировать навыки практического владения арсеналом профессиональных терминов.

Цель самостоятельной работы – помочь обучающимся приобрести глубокие и прочные знания, сформировать умения самостоятельно приобретать, расширять и углублять знания, а также вырабатывать навыки применения полученных знаний умений. Могут быть предложены следующие формы самостоятельной работы: закрепление материала, изложенного на лекции, подготовка к семинарскому занятию, закрепление теоретического материала: посредством воспроизведения знаний в форму схематического изображения; посредством решения задач по теме.

Видами самостоятельной работы обучающихся являются: конспектирование, реферирование литературы; аннотирование книг, статей; выполнение заданий поискового исследовательского характера; углубленный анализ научно-методической литературы; дополнение конспекта рекомендованной литературой; самостоятельное выполнение программ; участие в подготовке схем, таблиц, алгоритмов, слайдов; письменное выполнение заданий и т.д.

Рекомендации по работе со словарями и составлению глоссария

Для успешного изучения немецкого языка и формирования хорошего словарного запаса по профессиональной тематике необходимо использовать двуязычные словари: немецко-русский и русско-немецкий юридический словарь, онлайн – словари Multitran, Reverso, АВВУ Lingvo, предлагающие алфавитный, морфологический, фразовый поиск, перевод в контексте, немецко-русский словарь

юридических терминов и понятий, толковый словарь юридических терминов Rechtslexikon. net. Использование словарей облегчает понимание речи на иностранном языке, помогает в освоении семантической структуры иноязычной лексики. Основным принципом составления глоссария по теме занятия является алфавитный порядок. В немецком языке следует учитывать особенности написания немецких слов, грамматические пометы, выделение значений (в многозначных словах).

Обучающийся должен:

выучить и стараться употреблять (закреплять) профессиональную (тематическую) терминологию, учитывая контекстуальные особенности ее перевода, несовпадения объема понятий на языке источнике и языке перевода.

- выполнить рекомендуемые упражнения по теме (в устной или письменной форме в соответствии с заданиями)
- систематически повторять лексические единицы (специальную терминологию) по личному словарю
- постоянно пополнять свой лексический запас речевыми клише, выражающими коммуникативные намерения, согласие \ несогласие, удивление, сравнения, положительную \ отрицательную оценку, подтверждение, запрещение, просьбу и т.д., формулы вежливости, присущие языку
- отработать клише и выражения для начала и конца деловых писем, сокращения, используемые в деловой переписке
- при работе над тематическими текстами стараться преодолевать лексические трудности, связанные с омонимией, полисемией, догадываясь о смысле незнакомых слов на основе контекста (ситуации), проверить себя по словарю.
- преодолевать грамматические трудности, стилистические и др., развивая умение чтения разного рода документов (справок, официальной документации, заявлений, писем и т.д.)
- устная работа над учебным материалом всегда должна предшествовать письменным упражнениям
- отметить непонятные места, выделить новые лексические единицы, найти их в словаре, записать в свою словарную тетрадь, выучить
- при заполнении документации соблюдать логическую последовательность основных моментов деловых бумаг
- постоянно вести тематическое досье, пополняя его не только новыми лексическими единицами, клише, фразеологическими оборотами, но и разного рода выписками и образцами деловой документации по всем темам курса

• 8.5. Методические рекомендации по подготовке к сдаче зачета

Зачет является формой итоговой оценки уровня освоения обучающимся образовательной программы по дисциплине в целом. По результатам итогового зачета обучающемуся выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Как готовиться к зачету

- внимательно относитесь к срокам сдачи зачетов, форме проведения, к требованиям, которым должен соответствовать ответ обучающегося;
- выясните на кафедре темы и перечень вопросов, по которым будет проводиться зачет;
- узнайте дополнительные источники информации;
- основной способ подготовки к зачету - систематическое посещение занятий;
- своевременно восстанавливайте возникшие пробелы.

Для того чтобы хорошо усвоить и запомнить материал, лучше повторить его несколько раз: 1-й раз - общая ориентировка в материале; 2-й раз – выявление основных идей и их взаимосвязи; 3-й – повторение наиболее сложных вопросов; 4-й – составление плана ответа и повторение материала по плану. Тщательно готовиться по всем вопросам; полнее использовать возможности групповых и индивидуальных консультаций.

Чтение текста.

Приступая к чтению текста, сосредоточьтесь, просмотрите выписанные к тексту незнакомые слова. Читая текст в первый раз, старайтесь понять общий смысл, читая во второй раз – детали текста. Получив вопросы к тексту, внимательно прочитайте их про себя и только после этого приступайте к ответу. Старайтесь отвечать полно, развернуто.

Содержание заданий:

1. Краткое определение основного содержания текста. Например: О чем говорится в тексте? Какова основная идея текста?
2. Извлечение из текста основной информации. Найдите в тексте ответ на вопрос «...» и прочтите его.
3. Перед прочтением вслух прочитайте отрывок про себя. Старайтесь читать спокойно, уверенно, достаточно громко и четко.
4. Извлечение из текста отдельных фактов и значимых деталей. Например: Что? Где? Когда? Как? Куда?
5. Извлечение из текста фактов, требующих развернутого ответа. Например: Зачем? Почему? Как Вы думаете?

Результаты сдачи зачетов оцениваются отметкой «зачтено», «не зачтено»:

- «зачтено» выставляется обучающемуся, если он показывает хорошие знания изученного учебного материала; самостоятельно, логично и последовательно излагает и интерпретирует материалы учебного курса; полностью раскрывает смысл предлагаемого вопроса; владеет основными терминами и понятиями изученного

курса; показывает умение переложить теоретические знания на предполагаемый практический опыт.

- «не зачтено» выставляется обучающемуся при наличии серьезных упущений в процессе изложения учебного материала; в случае отсутствия знаний основных понятий и определений курса или присутствии большого количества ошибок при интерпретации основных определений; если обучающийся показывает значительные затруднения при ответе на предложенные основные и дополнительные вопросы; при условии отсутствия ответа на основной и дополнительный вопросы.

- **8.6. Методические рекомендации по подготовке письменных работ (рефератов, докладов)**

Этапы написания доклада:

Проконсультироваться у преподавателя по содержанию предстоящего доклада (выступления), списку литературы, которую лучше использовать для их подготовки. Подобрать и изучить рекомендованную литературу. Сгруппировать материал и составить подробный план доклада (выступления). Написать полный текст доклада (выступления). Продумать методику чтения доклада: свободно владеть материалом и излагать доклад доходчивым разговорным языком, поддерживать контакт с аудиторией, применять технические средства обучения, наглядные пособия. Потренироваться в чтении доклада.

В докладе на семинаре важно учесть: содержание рассматриваемых вопросов, их связь с практикой профессиональной деятельности; логику и доказательность высказываемых суждений и предложений; конкретные примеры. Для выступления с докладом (фиксированным выступлением) отводиться 10 - 12 минут.

Для успешного обучения письменному реферированию и аннотированию иноязычных текстов необходимо учитывать не только специфику речемыслительных операций, лежащих в основе создания вторичных текстов, но и специфические особенности реферата и аннотации как текстов информационного жанра. Основными функциями данных видов текстов является поисковая, коммуникативная и оценочная.

Основным требованием к составлению рефератов на иностранном языке является ясное и точное воспроизведение первичного текста. Компрессия текста происходит за счёт сокращения тематической части при сохранении семантических свойств информации. В структуре текста принято выделять три основные части: заголовок, собственно реферативную часть и справочную. В состав **заголовочной части** входят: название работы (книги, статьи, интервью и т.д.), имя автора (авторов), полные выходные данные реферируемого первоисточника (место и год издания, издательство) и некоторые другие. Если первичный источник на иностранном языке, то сначала обязательно приводятся полные сведения о работе на иностранном языке с указанием языка оригинала, а затем все эти сведения повторяются на родном

(русском) языке. **Справочный аппарат** включает в себя, в частности, имя референта и некоторые другие сведения.

Реферативная часть как основная есть результат аналитико-синтетической деятельности референта. Она может включать в себя:

- словесный текст;
- формулы;
- таблицы, графики, диаграммы;
- иллюстрации (фотографии, рисунки, нередко в виде коллажа).

Реферирование – это процесс переработки и изложения информации чаще в письменной протекающий, как правило, в три этапа.

1-й этап – это чтение исходного текста и его анализ – обычно несколько раз – с целью детального понимания основного содержания текста, осмысления его фактической информации (изучающее чтение).

2-й этап – это операции деления текста на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и второстепенной информации.

3-й этап – это свертывание, сокращение, обобщение, компрессия выделенной основной информации и письменное оформление текста реферата в соответствии с принятой моделью реферата с использованием терминов, клише, ключевых слов и формирование краткого критического вывода.

Для написания реферата необходимы следующие навыки и умения: выявление основной фактологической информации в тексте первичного документа, разделение текста на смысловые фрагменты, вычленение основной и существенной информации в этих фрагментах, компрессия языкового оформления информации, лингвистическое оформление текста самого реферата в соответствии с требованиями данного жанра.

Смысловая структура текста реферата в общем виде включает следующие разделы:

- предмет и цель работы (обзор, комментарий и т.п.);
- методы проведения работы;
- конкретные результаты;
- выводы и заключения.

8.7. Методические рекомендации обучающимся по решению тестовых заданий

Обязательным элементом процесса обучения является контроль, или проверка результатов обучения. Суть проверки результатов обучения состоит в выявлении уровня освоения знаний обучающимися, который должен соответствовать образовательному стандарту.

Тестовые контрольные задания предлагаются в виде лексико-грамматических тестов или текста для ознакомительного или изучающего чтения с вопросами по его содержанию. В каждое задание включены изученные лексические единицы и грамматические структуры и определен вид деятельности по их использованию.

Для выполнения лексических тестов необходимо: знать смысловые и тематически обусловленные значения иноязычных слов, их грамматические

категории, видеть их графические признаки (приставки, суффиксы, окончания), определять их роль в предложении, уметь выбрать нужное слово из синонимического и антонимического ряда, различать строевые и знаменательные слова.

Для выполнения грамматических тестов необходимо: знать правила образования грамматических форм и конструкций и правила их перевода, различать то или иное грамматическое явление по его формальным признакам, устанавливать группы членов предложения (подлежащее, сказуемое, обстоятельство), знать временные формы глаголов, степени сравнения прилагательных, определять структуру простого и сложного предложений, их вид и порядок слов.

1. Внимательно прочитайте задание, прежде чем приступить к его выполнению.
 2. Обведите кружком или подчеркните выбранный ответ.
 3. Если нельзя отметить выбранный вариант непосредственно в тесте, выпишите его на отдельный листок бумаги.
 4. Выполняйте задания последовательно.
 5. Если задание вызывает у вас затруднение, пропустите его и постарайтесь выполнить те, в ответах на которые вы уверены.
 6. К пропущенным заданиям нужно вернуться в оставшееся время.
 7. Если вы не уверены в правильности вашего выбора, отметьте наиболее вероятный с вашей точки зрения вариант.
 8. Не пользуйтесь словарем во время выполнения теста.
 9. Старайтесь уложиться в отведенное преподавателем для выполнения теста время.
- После проверки теста проанализируйте допущенные ошибки и повторите соответствующие разделы фонетики, лексики, грамматики.

• 8.8. Методические рекомендации по подготовке к теоретическому опросу

Теоретический опрос позволяет определить знания и кругозор обручающегося, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки. Теоретический опрос проводится по темам дисциплины в рамках семинарского занятия и предполагает устный ответ студента на один основной и несколько дополнительных вопросов преподавателя. Ответ студента должен представлять собой развёрнутое, связанное, логически выстроенное сообщение.

Подготовка к теоретическому опросу проводится в ходе самостоятельной работы обучающихся и включает в себя повторение пройденного материала по вопросам предстоящего опроса. В ходе подготовки обучающийся изучает лекции, основную и дополнительную литературу, публикации, актуальную информацию из сети Интернет.

Цель теоретического опроса – это текущий контроль грамматических иноязычных знаний, умений и навыков, их углубление, расширение и детализация.

Текущий контроль иноязычных умений и навыков включает в себя контроль освоения грамматических структур. Кроме этого осуществляется контроль усвоения

навыков письменной речи, которые приобретаются в процессе работы над устными и письменными сообщениями, аннотациями, рефератами.

Теоретический опрос по грамматике имеет первостепенное значение, так как он показывает овладение умениями устного и письменного общения. Объем грамматического материала включает в себя активизацию базовых грамматических тем. Обучающиеся должны *знать* формальные свойства грамматических явлений, устанавливать связи между ними и *уметь* узнавать грамматические конструкции по формальным признакам, образовывать их, выбирать необходимые в данной речевой ситуации, видеть сходные по форме и взаимозаменяемые по смыслу, использовать их как в устной речи, так и узнавать и правильно переводить в тексте.

Грамматический материал, по которому предполагается теоретический опрос, включен в учебные пособия, используемые на занятиях. Учебные пособия снабжены грамматическим комментарием, который содержит грамматические темы, отобранные в соответствии с поставленной на данном этапе задачей – научить идентифицировать грамматические категориальные формы и соотносить их с соответствующими языковыми явлениями в русском языке. Базовый грамматический минимум включает в себя следующие темы: структура немецкого предложения, временные формы актива, временные формы пассива, склонение имен существительных и личных местоимений, предлоги, инфинитивные группы и обороты. По каждой грамматической теме предлагаются задания и тексты, с помощью которых отрабатываются соответствующие операции идентификации грамматических форм для формирования умений и навыков чтения, являющихся предпосылкой для более успешного овладения другими видами речевой деятельности в рамках основного курса.

• 8.9. Методические рекомендации по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Педагогические работники, относящиеся к профессорско-преподавательскому составу кафедры, знакомятся с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой

группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Медиа материалы также следует использовать и адаптировать с учетом индивидуальных особенностей обучения лиц с ОВЗ.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

• **8.10. Методические рекомендации при реализации учебной дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий.**

Вебинар – интерактивное мероприятие, представляющее собой взаимодействие обучающихся и педагогических работников на расстоянии с применением информационно телекоммуникационных сетей (платформа для проведения он-лайн занятий Zoom), включающее в себя интерактивную видеотрансляцию с демонстрацией материалов и обратную видео, аудио и текстовую связь.

Видеолекция– презентация MicrosoftPowerPoint с видео и аудио сопровождением, преобразованная в формат html (может содержать анимацию, видео ролики, элементы управления).

Электронный учебный курс – электронный образовательный ресурс комплексного назначения, расположенный на образовательном портале Академии и обеспечивающий реализацию учебного процесса с применением электронного обучения, проведение учебных занятий, взаимодействие педагогического работника и обучающихся.

9. Фонд оценочных средств

9.1. Вопросы для проведения зачета

Зачет проводится в 2 семестре и состоит из 2-х этапов:

1. Перевод юридического текста с немецкого на русский со словарем.
2. Ведение беседы с преподавателем на немецком языке по одной из пройденных тем.

1. Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland.
2. Der Bundestag.
3. Der Bundesrat.
4. Gesetzgebende Organe Österreichs.
5. Politische Parteien Deutschlands.
6. Die Bundesregierung.
7. Der Bundespräsident.
8. Das Staatsoberhaupt.
9. Das Recht in Deutschland.
10. Das Privatrecht.
11. Der Rechtsstaat.
12. Das Strafrecht.
13. Die Organisation der Rechtspflege in der BRD.
14. Die ordentliche Gerichtsbarkeit Deutschlands.
15. Das Bundesverfassungsgericht Deutschlands.
16. Gerichte in der Schweiz.

9.2. Примерная тематика письменных работ (реферат, доклад и др.)

1. Юридическое образование в Германии.
2. Право и источники права в Германии.
3. Судебный процесс и должностные лица суда.
4. Юридические профессии.
5. Выдающиеся юристы прошлого и современности.
6. Основной закон ФРГ
7. Основные права.
8. Судопроизводство в России и Германии
9. Юрисдикции в Германии

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей в соответствии с фондом оценочных средств, адаптированных для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в ОПОП ВО результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных образовательной программой.

Категории обучающихся по нозологиям	Формы оценочных средств, адаптированные к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ	Виды оценочных средств
с нарушениями зрения	– в печатной форме увеличенным шрифтом, – в форме электронного документа, – в печатной форме шрифтом Брайля.	– собеседование
с нарушениями слуха	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– тестирование
с нарушениями опорно-двигательного аппарата	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– решение дистанционных тестов, контрольные вопросы

10. Перечень основной и дополнительной литературы

1.1. Основная литература

1. Рустамова, О. Д. Немецкий язык для юристов : учебное пособие / О. Д. Рустамова, В. А. Ачкевич ; ред. И. А. Горшенёва. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Юнити, 2010. – 407 с. URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=82946>
2. Булгакова, И. В. Немецкий язык в профессиональном общении: учебно-методическое пособие / И. В. Булгакова, О. Н. Дарьин. — Воронеж: Воронежский институт ФСИН России, 2019. — 81 с. // ЭБС Знаниум [сайт]. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/1086210>
3. Серегина, М. А. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М. А. Серегина ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2020. - 158 с. - ISBN 978-5-9275-3505-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1308441>
4. Лытаева, М. А. Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов / М. А. Лытаева, Е. С. Ульянова. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 409 с. // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468709>

10.2. Дополнительная литература

1. Родионова О.С., Калинина М.Г., Нагога О.В., Саковец С.А., Шишканова Л.П. Немецкий язык в сфере юриспруденции. - Учебное пособие. – Саратов: Изд-во ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия», 2019. – 222 с.
2. Истоки немецкого языка: монография/ А.Л. Зеленский. – 2е изд - Москва: Изд-во Юрайт, 2021. 178с. <https://urait.ru/author/zeleneckiy-aleksandr-lvovich-1>
3. Архипкина, Г. Д. Деловая корреспонденция на немецком языке. Geschäftskorrespondenz: Учебное пособие / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя и др. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 191 с.. ISBN 978-5-16-004804-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/376358>

10.3. Учебно-методическое обеспечение для организации самостоятельной работы обучающихся

1. Астанкова В.П., Елистратова В.В., Коновалова О.А., Саковец С.А. „Deutsch. Arbeits-und Lesebuch“ Учебное пособие для самостоятельной работы студентов. – Саратов: Изд-во ГОУ ВПО «Саратовская государственная академия права», 2011. – 355с.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

10.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Сайт СГЮА (www.sgyo.pf).
2. Академия Google (<http://scholar.google.com>). Поиск научной литературы по различным дисциплинам.
3. www.goethe.de – информация Гете-института
4. www.hueber.de – немецкий язык как иностранный
5. <http://www.wissen.de/> - видео дня
6. www.bib-info.de – сектор библиотек и информационный сектор
7. www.werle.com – информация о семинарах, докладах, курсах
8. www.suchfibel.de- поиск информации в интернете
9. www.web-fuehrerschein.de – информация о языковых курсах в Германии
10. www.deutschland.de – Германия; политика, культура, образование
11. <http://germ-mania.narod.ru> - киносайт
12. <http://www.germanyclub.ru/index.php?pageNum=30> – Германия для туристов
13. www.deutsch-perfekt.com – аудирование на немецком языке
14. www.dradio.de – радио Германии
15. www.dw-world.de – темы дня
16. <http://www.studygerman.ru/online/manual/>- немецкий язык по скайпу
17. http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Grammatik#Verbformen – грамматика немецкого языка
18. www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk/ - Каталог для рефератов
19. Электронная библиотечная система издательского дома «ИНФРА-М» - «Znanium.com»
20. СПС «КонсультантПлюс» (www.consultant.ru).

21.Юридический словарь. – URL:<http://dic.academic.ru/dic.nsf/lower/19064>

11. Информационное и программное обеспечение

11.1. Программное обеспечение

Для успешного освоения дисциплины, обучающейся использует следующие программные средства:

1. операционная система Windows или Linux;
2. пакет офисных программ Microsoft Office или Libre Office.
3. программа видеоконференцсвязи.

11.2. Информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

1. Справочная правовая система «Консультант Плюс».
2. Электронные каталоги научной библиотеки СГЮА – автоматизированная библиотечная программа ИРБИС.
3. LEXPRO - информационно-правовая база данных (<https://online.lexpro.ru/>)
4. Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM (<https://znanium.com/>)
5. Университетская библиотека ONLINE (<https://biblioclub.ru/>)
6. Электронная библиотечная система Юрайт (<https://urait.ru/>)
7. Электронная библиотечная система IPRbook (<http://www.iprbookshop.ru>)
8. ЭИОС Академии (<http://portal.ssla.ru/>; <https://wp2.ssla.ru/>; <http://online.ssla.ru/>)

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В целях обеспечения учебного процесса используются учебные аудитории, оборудованные мультимедийной техникой, а также кабинеты для самостоятельной работы обучающихся: кабинет для самостоятельной работы, центр деловых игр.

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа включают в себя преподавательский стол; стол обучающихся; скамьи; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернету, учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам лекций читаемых дисциплин

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также самостоятельной работы обучающихся включают в себя преподавательский стол; столы обучающихся; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернет; учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам семинарских дисциплин, наглядно-дидактические материалы, стенды, плакаты.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

– лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);

– учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером оснащенным специализированным программным и техническим обеспечением для студентов с нарушениями зрения.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учетом ограничений их здоровья.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должен быть обеспечен беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

В Саратовской государственной юридической академии имеются специальные технические средства обучения, программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Категории обучающихся по нозологиям	Материально-техническое и программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
С нарушениями зрения	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - программное обеспечение экранного доступа " ZoomTextFusion "; - электронный ручной видео-увеличитель; - тифлоплеер; - принтер для печати рельефно-точечным шрифтом Брайля; - электронный стационарный видео увеличитель.
С нарушениями слуха	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - радиокласс – беспроводная технология передачи звука (FM-система); - звукоусиливающее оборудование; - средства отображения информации; - компьютер.
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - специальная клавиатура (с увеличенным размером клавиш, со специальной накладкой, ограничивающей случайное нажатие соседних клавиш) - джойстик со сменными насадками; - выносная кнопка.